



**KARMEN  
JAI AK  
2023**

**M  
Makina Xemein**

## Bizipoza han eta hemen karmenetan!

Bolanderak, irribarreak, poteak, aspaldiko lagunen besarkadak, paella gozoa, eta paella gogorra, konpainia ona, musika alaia, goizaldeko dantzaldi luzeak, frontoia beteta, eta batez ere bizipoza ikusi nahi ditugu Markina-Xemeingo kaleetan aurtengo jaietan.

Askatasuna bere ikusi nahi dogu: emakumeak jaietan aske ikusi nahi doguz, alkar babesturik beldurra uxatuz. Ez dogu eraso sexistarik nahi ez hemen ez inon, herritarrek jaiak berdintasunez bititzea nahi dogu.

Jaiez gozatu ezin dabenak bere gogoan euki nahi doguz, joan diranak eta etxean egon ezin dabenak. Modu asko dagoz jaiak bititze-ko, eta dan-danak errespetatu daitezela espero dogu, egunez bizi dituenen gabak zainduz eta gabaz bizi ditueni aukerak emonez. Gozatu eta euskaraz bizi, gozarazi eta topera biziarazi egun be-rezi honeek erlojuari jaramon egin barik, konturatu orduko amaitu egiten dira-eta!

*Markina-Xemeingo Udal Gobernu Taldea*



## PREGOILARIA ARTIBAI FUTBOL TALDEA



**40 urte!** Bai, horrenbeste dira Artibai futbol taldea sortu zala! Erraz esaten da, baina ez da ez, ahuntzaren gaba erdiko eztula! 1983ko uholdeen ostean sortu zan taldea. Orduan, futbol zelairik be ez egoan eta Berrizen egon ziran jokalariaik lau urtez entrenatu eta jokatzen. Horren ostean, Kariako futbol zelaian. Hain zuzen be, 1987tik 2007ra: gaztetxoak, kadeteak, infantilak eta nesken talde regionalak osatu eben Artibai futbol taldea. 2007az geroztik, Barrueta futbol zelaia izan da taldearen bilgune eta topaleku. Markina-Xemeinera eta herritarrengana, kokape-naz gain, hurbiltzeagaz batera, taldea hazi egin da eta hasierako hogeï laguneko kuadrila hura, neska-mutil, ume, gazte eta nagusiz osatutako 350 kide dabezan familia bat izatera heldu da. Esan geinke talde lanaren eta alkartasunaren eredu izateko, eta, eskola kirola eta ariketa fisikoa bultzatzeko berebiziko ahalegina egin dogula. Horrenbestez, aurtien beharbada, Alarabi be baloi bat besapean dabela jaitisiko da Karmen jaietara! Eta gogoan izan: jaiak topera disfrutatu eta ondo-ondo pasatu! Parranda egin, baina neurrian, eta osasuna eta errespetua atara daitezala beti garaile!





## KARTEL-LEHIAKETA



16 URTETIK GORAKOEN KATEGORIAN:

“Kolore, kolore eta gustu guztiak”

Egilea: Irma Azpitarte Mandiola

16 URTETIK BEHERAKOEN KATEGORIAN:

“Anbotoko Mari”

Egilea: Alize Arriaga Urkidi



## BARRAKAK

Azken urteetan egin izan den moduan, Bizenta Mogel parkean kokatuko dira barrakak aurtengo Karmen jaietan. **Uztailaren 7an** jarriko dira martxan eta **hilaren 17ra arte** izango dute baimena bertan egoteko. Muntaketak hasi aurretik aparkalekua hustu egin beharko da. Hori, eta izango diren trafikoko aldaketak jakinarazteko, kartelak jarriko dira aurretiaz.

Barraken prezioa:

Bidaiaren prezioa: 2,50 €. 5 bidaiako bonoa: 10,00 €.

Aurten, herriko eguna uztailaren 17a izango da. Egun horretan barraken bidaiaren prezioa gehienez 1 eurokoa izango da.

Udalak eraso eta jarrera sexisten aurka lan egiteko konpromiso irmoa duenez, musika duten barrakak ez dute abesti sexistarik/matxistarik ipiniko, emakumea iraindu eta objektu bezala tratatzen dituztenak, alegia. Horrez gain, ez da onartuko barraketan, karteletan edo azpiegituretan irudi sexistarik, ezta mikrofonoetatik komentario sexista, matxista edo homofoborik egitea ere.

Aurten zaratarekiko hipersentsibilitatea duten edo behar bereziak dituzten haurrek ere berdin gozatzeko, uztailaren 16an eta 17an, arratsaldeko 17:00etatik 18:30era, barraken gunea musika gabe egongo da. Hori bermatzeko, Udalak txartel berezi bat banatuko du, erabiltzaile horiek barrakagunean lehentasuna izan dezaten.

Urtero bezala, euskararen presentziari ere arreta berezia eskainiko zaio. Batetik, barraketan jarriko diren herritarrei zuzendutako kartel, prezio-zerrenda eta abar euskara hutsean eskainiko dira. Era berean, musika bateratua jarriko da barraka guztietan, eta musikan ere euskararen presentzia zainduko da, batez ere barraketan jende gehien dabilen orduetan.

## TXU-TXU TRENA

Uztailaren

14tik 17ra (biak barne)

TXU-TXU TRENA egongo da!

11:30 - 13:30

16:30 - 20:30



## UZTAILAK 2 IGANDEA

18:00 MARKINA-XEMEIN GRAND SLAM  
FINALERDIA UNI FRONTOIAN.

## UZTAILAK 7 OSTIRALA

17:00 ZESTA PUNTA IV. ELORRIO MEMORIALA  
UNI FRONTOIAN.

18:00 "AMESTU / SUEÑA" Publiko guztientzako  
IKUSKIZUNA UHAGONEKO TERRAZAN.

22:00 OÑATIKO HOTS ABESBATZAREN KONTZERTUA  
KARMENGO ELIZAN. Antolatzailea: Emeki korala  
Pianista: Amaia Zipitria Zugasti.  
Zuzendaria: Aitor Biain Bidarte.

## UZTAILAK 8 LARUNBATA

11:00 MARKINA-XEMEINGO XIII. DUATLOI TXIKIA ZELAIAN.  
2007tik 2016ra bitartean jaiotako  
gaztetxoentzako.  
**Izen-ematea:** alarabi.triatloi@gmail.com

18:00 KARMEN JAIETAKO KROSA ETA KROS MIXTOA.  
7,8 kilometroko ibilbidea:  
Zelaia, Xemeingo eliza, Arretxinaga, Barroeta  
futbol zelaia, zubia, Bekobenta, bidegorria,  
Atxondo kiroldegia, udaletxea eta Zelaia  
(bi buelta).  
**Izen-ematea:** www.herrikrosa.eus

19:00 MARKINA-XEMEIN GRAND SLAM FINALERDIA  
UNI FRONTOIAN.

22:00 XEMEIN ABESBATZAREN ESKUTIK VI. XEMEINGO GAUA  
XEMEINGO ELIZAREN AURREAN.  
Parte-hartzaileak:  
Xemein abesbatza  
Xemeingo gazte ahots abesbatza  
Soka laukotea  
Pianoa: Aintzane Basterretxea  
Bertsolariak: Iratxe Ibarra eta Oskar Alberdi  
Zuzendaria: Itxaso Jaio eta Xabier Méndez

## UZTAILAK 9 IGANDEA JUBILATUEN EGUNA

- 11:00 BURUARINEN TAILERRA (AFOROA BETETA)  
ETA ERRALDOIEN KALEJIRA MUSIKATUA.
- 12:30 MEZA KARMENGO ELIZAN.
- 14:00 JUBILATUEN BAZKARIA BAUSKAINEN.



- ONDOREN OSTOLAZA ETA PUJANA  
TRIKITILARIEN ERROMERIA.
- 19:30 2023KO EUSKADIKO HARRI-ZULATZE TXAPELKETA ETA  
EMAKUMEZKO ETA GIZONEZKO BIKOTEEN ARTEKO  
AIZKOLARIEN ERAKUSKETA ZELAIAN.



## UZTAILAK 14 OSTIRALA

### JAIEN HASIERA ETA TXUPINAZOA

- 16:30 TXIRRINDULARITZA: JUNIOR MAILAKO  
BIZKAIKO XXVIII. ITZULIAREN 2. ETAPA.  
Ibilbidea: Markina-Xemein, Plazakola, Milloigane, Oleta, Lekeitio, Ispaster, Lekeitio, Oleta, Gizaburuaga, Aulesti, Munitibar, Gontzugarraigane, Ziortza-Bolibar, Iruzubieta, Markina-Xemein, Plazakola, Milloigane, Oleta, Gizaburuaga, Aulesti, Munitibar, Gontzugarraigane, Ziortza-Bolibar, Iruzubieta, Markina-Xemein (helmuga Aldaolan).
- 17:00 ZESTA PUNTA IV. ELORRIO MEMORIALEKO FINALERDIAK  
UNI FRONTOIAN.
- 17:30 ALARABIREN JAITSIERA ERRALDOIEKIN ETA  
DULTZAINEROEKIN XEMEINDIK UDALETXE AURRERA.
- 18:15 JAIEN HASIERAKO TXUPINAZOA GOIKOPORTALEAN.  
ARTIBAI FUTBOL TALDEKOEK PREGOIA IRAKURRI,  
ETA TXUPINA BOTAKO DUTE.
- Ondoren ALARABIREN KALEJIRA BURUHANDI ETA  
TXISTULARIEKIN.
- 18:30 TXOSNAGUNEAN HASITA,  
KUADRILEN BIZIKLETA KALEJIRA  
GOTX ELEKTROTXARANGAK GIROTUTA.
- 20:30 BELDUR BARIK GUNEA ABESUA KALEAN.
- 21:00 DANBORRADA XEMEINDIK HASITA. AMAIERA GOIKOPORTALEAN.
- 22:30 KONTZERTUAK ZELAIAN



**MAFALDA**  **AÑUBE** **HILBERA**





# UZTAILAK 15 LARUNBATA

## KUADRILEN EGUNA

- 09:30 TXISTULARIEN KALEJIRA.  
 10:00 KARMENETAKO ESKU PILOTA PARTIDAK FRONTOI TXIKIAN.  
 12:30 ALARABIREN KALEJIRA TARINE UDAL MUSIKA ESKOLAKO  
 TRIKITIXA TALDEAREKIN ETA MARKINA-XEMEINGO  
 TRIKITIXA ESKOLAKOEKIN.  
 14:00 HERRI BAZKARIA ZELAIAN.  
 (Hemen Be Bai merkatari elkartearen  
 SARI BEREZIA merkatari elkarteko dendetan  
 egindako erosketa tiket handienari).  
 16:30 HERRITXOUA ZELAIAN.  
 18:30 ORKRESTA ELEKTROTXARANGA  
 KALEETAN ZEHAR.  
 Ondoren ERROMERIA AKERBELTZ TALDEAREKIN ZELAIAN.

**AKERBELTZ**  
 10 URTE



- 23:00 KONTZERTUA ZELAIAN.



**OXABI**



**Satri**  
 Irudia soinua

Argazkigintza  
 Bideogintza

Tlf.: 695 752 321  
 lo.eneritz@gmail.com

**aek**  
 euskara praktikoa

**AEK Markina-Xemein**

**EUSKARA-IKASTAROAK**

**Irailaren 5etik aurrera,  
 matrikulazioa zabalik**

Urbitate kalea 11, 1.esk.  
 94 616 75 97/607 596 261  
 markina@aek.eus



**Tlf.: 946168766**

# UZTAILAK 16 IGANDEA

## KARMEN EGUNA

- 09:30 TXISTULARIEN KALEJIRA.  
 11:00 MEZA KARMENGO ELIZAN XEMEIN ABESBATZAK ABESTUTA.  
 11:00 - 15:00 / 17:00 - 20:30  
 V. EIXU KARMENETAKO ARTISAU ETA SORTZAILEEN  
 AZOKA ZELAIAN.  
 12:30 KARMEN EGUNEKO AURRESKUA GOIKOPORTALEAN ZERUTXU  
 DANTZA TALDEAREN ESKUTIK.  
 13:00 DEBAKO MUSIKA BANDAREN  
 KALEJIRA ETA KONTZERTUA  
 PLAZABARRIPEAN.  
 16:30 VI. HIRU TXIRLO BOLA JOKO  
 TXAPELKETA UHAGONEN ATZEKO  
 BOLATOKIAN. IZEN EMOTEA DOAN.  
 18:00 MARKINA-XEMEIN GRAND  
 SLAM FINALA UNI FRONTOIAN.  
 19:30 BERTSO SAIOA UHAGON KULTURGUNEAN.  
 MAIALEN LUJANBIO ZUGASTI, MIREN AMURIZA PLAZA,  
 AMETS ARZALLUS ANTIA ETA ETXAHUN LEKUE ETXEBARRIA.  
 GAI-JARTZAILEA: AMAIA ERRASTI LIZARZABURU.  
 21:00 EN ESENZIA ORKESTRA ZELAIAN.



### KARMEN EGUNEKO BERTSO SAIOA



Uztailak 16  
 19:30ean  
 Uhagonen

Anduekenlana:  
 Mirtina-Zamirago  
 bertso ustola  
 Bekades:  
 Mirtina-Zamirago  
 Ustola

# UZTAILAK 17 ASTELEHENA

## UMEEN EGUNA

09:30 TXISTULARIEN KALEJIRA.

11:00 - 14:00 / 16:00 - 19:00

UME ETA GAZTETXOEN PARKEA  
ZELAIAN ETA ARKUPE AURREAN:

EGURREZKO JOLASAK, KIROL EGOKITUA (GOIZEAN)  
ETA PUZGARRIAK.

11:30 ALARABIREN KALEJIRA BURUHANDIEKIN,  
MARKINA-XEMEINGO TRIKITIXA ESKOLAKOEKIN ETA  
TARINE UDAL MUSIKA ESKOLAKO TRIKITIXA TALDEAREKIN.

12:30 ERRALDOIEN KALEJIRA DULTZAINEROEKIN BATERA.

16:00 MUS ETA BRISKA TXAPELKETA FRONTOI TXIKIAN.

19:00 ELEDER MAGOAREN IKUSKIZUNA ARKUPEAN.

22:00 MOZ DRUMS IKUSKIZUNA KALEETAN ZEHAR.

23:00 ALARABI ERRETZEA ZELAIAN.



**k**  
kutxabank

birgaitzeak  
rehabilitación

Beheko Mojen Plaza 5  
48270 Markina-Xemein  
www.arribalaga.biz  
94 616 83 54



**ARRI  
ZABA  
LAGA**  
ARQUITECTOS SLP

obra berria  
obra nueva



dekorazioa  
decoración



E.E.Z  
C.E.E.





## UZTAILAK 20, 21 eta 22

### 5. MARKINA-XEMEINGO JAZZ JAIALDIA

#### UZTAILAK 20

19:30 A CONTRA BLUES.

#### UZTAILAK 21

19:30 IRATI BILBAO QUARTET.

#### UZTAILAK 22

19:30 BIG MAMA MONTSE & CAPTAIN'S BROTHERHOOD

21:00 LOS SAXOS DEL AVERNO



## UZTAILAK 28

17:00 ZESTA PUNTA IV. ELORRIO MEMORIALEKO  
FINALAK UNI FRONTOIAN.

## Frutería TALL Fruta-denda



Eskaerak egiteko **672905360**  
Para pedidos **672905360**

## IKU Argazki Estudio

688612359



Zear kalea, 15 **MARKINA-XEMEIN**  
Inprimitu zure argazkia mobiletik  
DNI, markoak, tazak, mantak,  
lienzoak, eta abar argazkiekin...



## iranai jantziak



Guen kalea, 3  
**MARKINA-XEMEIN**  
653 785 249



MARKINA-XEMEIN

2023

KARMEN JAIAK

